

联 合 国



安全理事会

正 式 记 录

第 二 十 二 年

第一三七〇次会议

一九六七年十月二十五日

纽 约

目 次

	页次
临时议程(S/Agenda/1370).....	1
通过议程.....	1
中东局势:	
(a) 一九六七年十月二十四日阿拉伯联合共和国常驻代表给安全理事会主席的信 (S/8207);	
(b) 一九六七年十月二十四日以色列常驻代表给安全理事会主席的信(S/8208).....	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号 S / …）通常刊载于每三个月印行一次的安全理事会正式记录补编内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的安全理事会决议和决定中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第一千三百七十次会议

一九六七年十月二十五日星期三上午十一时在纽约举行

主席：鹤冈千仞先生(日本)。

出席者有下列国家代表：阿根廷、巴西、保加利亚、加拿大、中国、丹麦、埃塞俄比亚、法国、印度、日本、马里、尼日利亚、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。

临时议程(S/Agenda/1370)

1. 通过议程。

2. 中东局势：

- (a) 一九六七年十月二十四日阿拉伯联合共和国常驻代表给安全理事会主席的信(S/8207)；
- (b) 一九六七年十月二十四日以色列常驻代表给安全理事会主席的信(S/8208)。

通过议程

议程通过。

中东局势：

- (a) 一九六七年十月二十四日阿拉伯联合共和国常驻代表给安全理事会主席的信(S/8207)
- (b) 一九六七年十月二十四日以色列常驻代表给安全理事会主席的信(S/8208)

1. 主席：根据第一三六九次会议作出的决定并经安理会的同意，我提议邀请以色列、阿拉伯联合共和国、约旦和阿拉伯叙利亚共和国的代表在安理会议席就座，参加讨论，但无表决权。

应主席邀请，G. 拉斐尔先生(以色列)、M. A. 科尼先生(阿拉伯联合共和国)、A. M. 里法伊先生(约旦)和 A. 达乌迪先生(叙利亚)在安理会议席就座。

2. 主席：依照名单，今天上午第一位发言的是尼日利亚代表，现在请他发言。

3. 阿狄博先生(尼日利亚)：我要同那些对中东最近的事件早已表示惊恐不安的人们站在一起。我的国家经常强调指出，在中东，如果不对整个阿拉伯-以色列事端采取某些决定性的措施，安全理事会将继续面临这种爆炸性的局势。

4. 在最近大会全体会议的一般性辩论中，尼日利亚外交部长在评论中东局势时说过下列的话：

“现在普遍都承认不能容许任何国家以军事征服来攫取领土，也同意我们必须在中东帮助创造一种政治气候，使这一地区的全体居民能在公正的和平与安全中生活。”¹

在一般性辩论结束后，尼日利亚代表团的印象是，要谋求中东事态正常化，最好的场所不是在大会的议席上，而是在安全理事会。我们很高兴，联合国会员国的其他多数代表团，包括阿拉伯-以色列争端的主要当事国各方都同意这一观点。

¹大会正式记录，第二十二届会议，全体会议，第一五八六次会议，第137段。

5. 早在两三个星期以前,安全理事会理事国就开始采取行动。为了消除全世界一般公众的疑虑,我要说明,目前发生的事情并不是由于安全理事会理事国方面的任何怠慢所造成的,而是为这些理事国所无法承担责任的不幸事件造成的。过去几天内,我们在精明的、富有经验的主席的指导下,每天都举行会议以求制订出某些措施,使我们能制止这种事态的发展。

6. 两天前,在我们许多人看来,似乎存在着一种可能出现的转机。按这件事的当时情况,我们不能作更高的估计。每个人都开始比以往更努力地工作,以寻求如何利用这个转机。因此,和大会其他代表团一样,尼日利亚代表团当知道在中东发生了牵涉到以色列政府一艘海军舰只事件之后深感不安。

7. 我们在等待着有关的报告:这一事件是怎样发生的,船只在哪儿,为什么会在哪儿,是谁向它开火,为什么要向它开火等等。因为在我们看来,获得这一切情报之后,这就成为安全理事会应予注意的事了。那么,发生了什么呢?昨天发生了一种安全理事会曾再三在这个重要讲坛上否定和谴责过的行动——看来象是报复性的行动。可能在完成调查之后,那些进行调查的人会说情况不是这样。但是如果这种行动象人们估计的那样,是报复行动,那么以色列当局采取的这一行动,在我看来确是十分令人遗憾的。我们以应有的责任感来这么说,因为这与尼日利亚在这里一贯所采取的立场是一致的。

8. 如果证明以色列的船只是在它本来不应该受到攻击的情况下被击沉的,尼日利亚政府将参与谴责那种行动。如果确实证实以色列当局是针对更早的那次事件而采取一种报复行动,我们也将参与谴责这种行动。

9. 我们对这后一种行动之所以感到极为震惊是有许多原因的,其中之一就是它的严重性。我们已经在这里申诉过,即使遭到挑衅而采取报复行动,也是严重的,我们已经在这里提醒过联合国各会员国,不论什么时候他们遭到另一个政府的挑衅时,他们应当采取的办法是提交安全理事会讨论。因此,我们感到,摆在安全理事会面前有一件需要十分慎重考虑的大

事。这全然不是一件我们应该回避的事情,因为回避它解决不了问题。这样会再一次把问题拖延下去,对主要的有关当事国各方是有害的,对整个世界也是不利的。

10. 尼日利亚代表团感到不安的又一件事实是:今天我们收到了进一步的报告,破坏阿拉伯联合共和国炼油厂的行动仍在继续。有可能,当那些监督停火的人准备作报告时,他们会说情况不是这样。但是在我们任何人的心目中,尤其是在尼日利亚代表团心目中,毫无疑问中东局势在迅速发展,它是爆炸性的,而且对世界充满着可能产生的后果。

11. 我注意到安全理事会理事国中两个主要的大国已经提出了决议草案。他们认为这些草案能使他们了结这个问题。根据我们大家参加安理会的经验,我们知道片面的决议等于是一纸空文。我们都知道,一个没有安理会理事国普遍支持的决议是不会具有它应有的效力的。在我们看来,在目前阶段安全理事会立即就这些决议草案进行表决将是一种轻率的行动,由于这个原因,怀着对提出这些决议草案[S/8213、S/8212]的美国和苏联代表应有的敬意,我谨向他们建议,在安全理事会的议席上我们应该暂缓对这些决议草案作进一步的考虑。

12. 我说这些原因和推动安全理事会常任理事国提出下列建议的原因是一样的。约在一星期以前,他们告诉主席,他们将欢迎安理会非常任理事国可能提出的任何倡议,以帮助解决整个中东局势。因此,我在这里向他们呼吁,给予安全理事会非常任理事国进行磋商的机会,以便使我们提出一个折衷的决议草案,这个草案不致损害这两个大国的地位,而能导致立即缓和我们正在讨论的那个地区的紧张局势。

13. 如果我们企图停留在这点上,这仍然是一种不负责任的行为。但是,尼日利亚代表团的意图还在于包括下列方面,紧接着,非常任理事国继续努力,看看他们是否能更紧急地订出某些处理整个阿拉伯-以色列问题的办法提供安理会来考虑。

14. 总之,我向在座的代表们呼吁:如果主席先生,你容许我们这样做,今天上午我们暂时休会,以便我们按照中东局势的严重性,按照今天上午透露给我

们的报告，按照我已经提出的需要作出一个有效决定的那些事实，在一小时左右的休会时间内，试图提出某些我们都愿意支持的方案来。

15. **主席：**尼日利亚代表提议休会一小时左右，以便让安理会代表就摆在我们面前的问题进行磋商。

16. 根据安全理事会暂行议事规则第三十三条规定，这一动议可以不经辩论作出决定。有反对尼日利亚代表的提议的吗？

17. **阿狄博先生（尼日利亚）：**我很抱歉要打断一下。我的一个同事刚才提请我注意，大厅的钟已经差不多指到十二时了。他怀疑，即使我们在一小时

内能完成我们的任务，在各代表进午餐前留下的这段时间是否足以决定我们磋商的结果呢。在这种情况下，如果允许修改我的提议，我建议我们在午餐后的任何时间再开会，开会时间，主席先生，要由你来指定。

18. **主席：**尼日利亚代表已修改了他原来的提议，并建议在今天下午复会。因此，如果各位代表同意，我建议我们休会到三时。假如没有异议，这一提议就算通过。

会议决定如上。

上午十一时五十分散会

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
